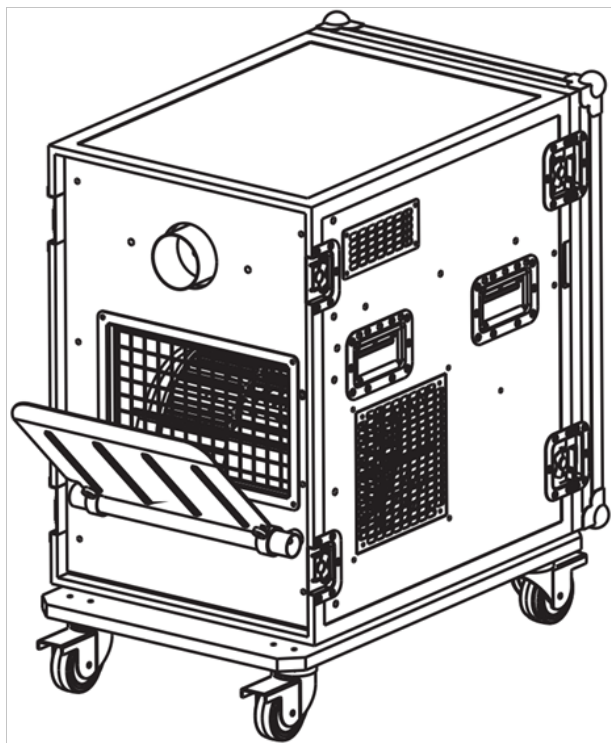


USER MANUAL

MANUALE D'USO

MANUAL DE USUARIO



ZZFM4500HZ

BIG HAZE MACHINE

Thanks for purchasing this ZZIPP product, please read this instruction carefully to understand how to operate the product correctly. Please store this instruction in a safe place after reading as a reference in the future.

SAFETY INSTRUCTIONS

To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover or the side. Always contact qualified personnel for repairs.



To reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the appliance to moisture and direct contact with liquids.



Transport the product only using the handles. Don't shake it.

To avoid the risk of fire or shock do not expose the product to rain or direct and excessive humidity. If the environment is much colder than the temperature of this product, wait for it to adjust to room temperature before turning it on. Do not use the product for permanent installations. Only connect the product to circuits grounded and protected.

Always disconnect it from the power supply before cleaning it or replacing the fuse.

Replace the fuse with another of the same type and the same rated voltage.

Do not clean the product with solvents or aggressive detergents. Use a soft, clean cloth.

Before connecting the product to a power supply, make sure the cable of power supply is not damaged.

Make sure that the voltage of the electrical outlet is within the range indicated on the product (on the housing or on a sticker).

Never disconnect the product from the socket by pulling the cord.

Always make sure that the product is used in a location with adequate ventilation with at least 50 cm of space from adjacent surfaces. Make sure that none of the ventilation openings are obstructed.

Do not use the product at temperatures above 104 ° F / 40 ° C.

Keep flammable materials away from the product during use.

Do not touch the product when it is switched on or immediately after switching off. The product and its housing can reach high temperatures.

If you experience serious problems while using the product, stop using it immediately.

Do not open the product housing. Contains parts that cannot be repaired by the user and such opening would void the warranty.

FEATURES

ZZFM4500HZ haze machine is specially designed for big shows. Integrated in a flight case, it creates enormous amounts of fog or fine, long-lasting haze to fill up the venue in minutes. It is perfect for theaters, large clubs, stage productions, rental companies and industrial applications.

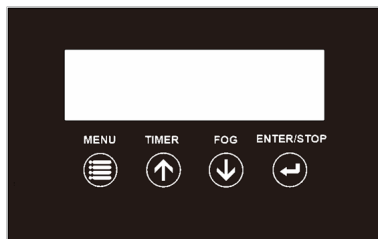
- Ultimate all-in-one fog and haze machine for professional theatrical effects;
- Creates enormous amounts of fog or fine, long-lasting haze to fill up the venue in minutes;
- Large compartment fits 12L fog fluid tank;
- Advanced No-Fluid protection;
- Adjustable timer with interval, duration and output volume;
- Built-in high velocity fan with adjustable output angle;
- Integrated in a flight case (with castors), applicable for touring;
- Water-proof power switch;
- Anti-loose power plug;
- Independent controllable LED lights for night operation;
- Built-in LCD control, wireless control, 3pin and 5pin control, and DMX control;
- Perfect for theaters, large clubs, stage productions, rental companies and industrial applications;
- Please use authorized professional fog fluid.
- Use grounded electrical outlet. Prior to use determine that unit is installed at the rated voltage.
- Turn off or unplug when not in use.
- This machine is not water-proof. Please keep the device away from moisture, water. If moisture, water, or fluid gets inside the housing, stop using.
- No user serviceable and modifiable parts inside. Do not disassemble the housing and do any modification; otherwise damage of the device or danger of burn may be caused.
- For adult use only. Hazer must be installed out of the reach of children. Never leave the unit running unattended. Keep the device away from fire, combustible and flammable materials.
- Position the machine in well-ventilated area. Please leave about 50cm spaces surrounding the machine.
- Please don't use the machine under the high temperature condition
- Never add flammable liquids of any kind (oil, gas, perfume) to the liquid.
- If something wrong happens while using, please stop the machine immediately, cut out the power, and check the oil stock, fuse, power line and power cord. If could not resolve, contact with your dealer.
- Never drink liquid. If it is ingested, call a doctor immediately. If liquid comes in contact with skin or eyes, rinse thoroughly with water

CHECK THE CONTENTS

- Operating instructions
- Power cable
- ZZFM4500HZ

CONTROL PANEL

The machine can be operated with onboard digital control interface



BUTTON	FUNCTION	EXPLANATION
MENU	Interval Set (5-200 sec)	Timer Mode settings
	Duration Set (5-200 sec)	
	Output Mode	Dual / Full Power / 4500W Single / Half Power / 2500W
	Haze Volume	1 - 100%
	Fan Speed	1 - 100%
	DMX512 Address	001 - 512
	Fluid Sensor	ON / OFF
TIMER UP	Up/Activate timer function	
FOG DOWN	Down/Activate Volume function	
ENTER STOP	Stop / Exit	

DMX OPERATION

Making the DMX Connection – Connect the machine to a DMX controller or to one of the machines in the DMX chain. The machine uses a 3-pin XLR connector for DMX connection, the connector is located on the rear of the machine.

DMX Connector Pin Assignment

The machine provides a 3- pin XLR connector for DMX connection.

Address Setup – Use control menu to set DMX address. The machine occupies 2 control channels. The starting address is defined as the first channel from which the machine will respond to the controller. Always double check to make sure there are no overlapping channels in order to control the machine correctly.

DMX CHANNEL FUNCTION

CHANNEL	VALUE	FUNCTION
CH1	000 - 005	FAN OFF
	006 - 255	1 - 100% FAN SPEED
CH2	000 - 005	FOG OFF
	006 - 255	1 - 100% FOG OUTPUT

TECHNICAL SPECIFICATION

MODEL:	ZZFM4500HZ
VOLTAGE:	AC 220-240 V 50/60 Hz
FUSE:	25A/250 V
POWER:	4500 W
HEAT-UP TIME:	7 min
OUTPUT:	1,550 m ² /min
FLUID CONSUMPTION RATE:	1-150ml/min
MAX OUTPUT DISTANCE:	10 m
DMX - 512:	2 Channel
NET WEIGHT:	72 kg
GROSS WEIGHT:	73.5 kg
MACHINE DIMENSION:	850 x 440 x 780mm
PACKING DIMENSION:	880 x 470 x 810mm



imported and distributed by:

ZZIPP Group S.p.A.
Via Caldevigo 23/d, 35042 Este (PD)
0429 617 888
info@zippgroup.com
zippgroup.com

Grazie per aver acquistato questo prodotto ZZIPP, si prega di leggere attentamente queste istruzioni per capire come utilizzare correttamente il prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni in un luogo sicuro dopo averle lette come riferimento.

SICUREZZA

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio o il lato. Contattare sempre personale qualificato per le riparazioni.



Per ridurre il rischio di incendio e di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio all'umidità e al contatto diretto con i liquidi.



Trasportare il prodotto solo usando le maniglie. Non scuoterlo.

Per evitare il rischio di incendio o shock non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità diretta ed eccessiva. Se l'ambiente è molto più freddo della temperatura di questo prodotto, attendere che si adatti alla temperatura ambiente prima di accenderlo. Non utilizzare il prodotto per installazioni permanenti. Collegare il prodotto solo a circuiti messi a terra e protetti. Scollegarlo sempre dall'alimentazione prima di pulirlo o sostituire il fusibile. Sostituire il fusibile con un altro dello stesso tipo e della stessa tensione nominale. Non pulire il prodotto con solventi o detergenti aggressivi. Usare un panno morbido e pulito. Prima di collegare il prodotto all'alimentazione, assicurarsi che il cavo dell'alimentazione non sia danneggiato.

Assicurarsi che il voltaggio della presa elettrica rientri nella gamma indicata sul prodotto (sulla custodia o su un adesivo).

Non scollegare mai il prodotto dalla presa tirando il cavo.

Assicurarsi sempre che il prodotto sia usato in un luogo con adeguata ventilazione con almeno 50 cm di spazio dalle superfici adiacenti. Assicurarsi che nessuna delle aperture di ventilazione sia ostruita. Non usare il prodotto a temperature superiori a 104 ° F / 40 ° C. Tenere i materiali infiammabili lontano dal prodotto durante l'uso.

Non toccare il prodotto quando è acceso o immediatamente dopo lo spegnimento. Il prodotto e il suo alloggiamento possono raggiungere temperature elevate.

Se si verificano gravi problemi durante l'uso del prodotto, smettere di usarlo immediatamente.

Non aprire l'alloggiamento del prodotto. Contiene parti che non possono essere riparate dall'utente e tale apertura renderebbe nulla la garanzia.

CARATTERISTICHE

La macchina ZZFM4500HZ è appositamente progettata per i grandi spettacoli. Integrata in un flight case, crea enormi quantità di nebbia fine e duratura per riempire il locale in pochi minuti. È perfetta per teatri, grandi club, produzioni teatrali, società di noleggio e applicazioni industriali.

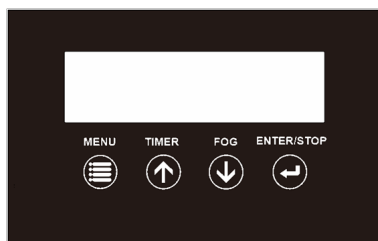
- Macchina per la nebbia all-in-one per effetti teatrali professionali;
- Crea enormi quantità di nebbia fine e duratura per riempire il locale in pochi minuti;
- L'ampio scomparto si adatta a un serbatoio da 12L di liquido per la nebbia;
- Avanzata protezione No-Fluid;
- Timer regolabile con intervallo, durata e volume di uscita;
- Ventilatore incorporato ad alta velocità con angolo di uscita regolabile;
- Integrato in un flight case (con rotelle), applicabile per il touring;
- Interruttore di alimentazione impermeabile;
- Spina di alimentazione anti-allentamento;
- Luci LED indipendenti controllabili per il funzionamento notturno;
- Controllo LCD incorporato, controllo wireless, controllo 3pin e 5pin e controllo DMX;
- Perfetto per teatri, grandi club, produzioni teatrali, società di noleggio e applicazioni industriali;
- Si prega di utilizzare il fluido nebbia professionale autorizzato.
- Prima dell'uso determinare che l'unità sia installata alla tensione nominale.
- Spegnerne o scollegare la spina quando non in uso.
- Questa macchina non è impermeabile, si prega di tenere il dispositivo lontano da umidità, acqua. Se l'umidità, l'acqua o il fluido entrano nell'alloggiamento, smettere di usare.
- Non smontare l'alloggiamento o fare qualsiasi modifica, pericolo di ustioni.
- Il dispositivo deve essere installato fuori dalla portata dei bambini, non lasciare mai l'unità in funzione senza sorveglianza. Tenere il dispositivo lontano da fuoco, materiali combustibili e infiammabili.
- Posizionare la macchina in un'area ben ventilata e lasciare circa 50 cm di spazio intorno alla macchina.
- Si prega di non utilizzare la macchina in condizioni di alta temperatura
- Non aggiunga mai i liquidi infiammabili di qualunque genere (olio, gas, profumo) al liquido.
- Se dovessero capitare dei malfunzionamenti nella macchina scollegare immediatamente l'alimentazione.
- Non ingerire il liquido fumogeno.
- Se il liquido fumogeno dovesse venire a contatto con gli occhi consultare il medico.

DOTAZIONE

- Manuale d'uso
- Cavo di alimentazione
- ZZFM4500HZ

PANNELLO DI CONTROLLO

La macchina può essere azionata con l'interfaccia di controllo digitale a bordo



TASTO	FUNZIONE	TIPOLOGIA
MENU	Intervallo (5-200 sec)	Temporizzazioni
	Durata (5-200 sec)	
	Modo di Uscita	Dual / Full Power / 4500W Single / Half Power / 2500W
	Quantità fumo	1 - 100%
	Velocità ventola	1 - 100%
	Indirizzo DMX512	001 - 512
	Sensore Fluido	ON / OFF
TIMER FRECCIA SU	Freccia su / Attiva la funzione temporizzata	
FOG FRECCIA GIU	Freccia giù / Attiva l'erogazione di fumo	
ENTER STOP	Blocca l'uscita di fumo / esce dal menu'	

OPERAZIONI DMX

Collegare la macchina ad un controller DMX o ad una delle macchine nella catena DMX. La macchina utilizza un connettore XLR a 3 pin per il collegamento DMX, il connettore si trova sul retro della macchina.

Assegnazione dei pin del connettore DMX

La macchina è dotata di un connettore XLR a 3 pin per il collegamento DMX.

Impostazione dell'indirizzo - Utilizzare il menu di controllo per impostare l'indirizzo DMX. La macchina occupa 2 canali DMX. L'indirizzo iniziale è definito come il primo canale da cui la macchina risponderà al controller. Controllate sempre che non ci siano canali sovrapposti nella catena DMX.

FUNZIONE DEI CANALI DMX

CANALE	VALORE	FUNZIONE
CH1	000 - 005	VENTOLA SPENTA
	006 - 255	1 - 100% VELOCITA' DELLA VENTOLA
CH2	000 - 005	EROGAZIONE FUMO SPENTA
	006 - 255	1 - 100% VOLUME DEL FUMO

SPECIFICHE

MODELLO:	ZZFM4500HZ
TENSIONE:	AC 220-240 V 50/60 Hz
FUSIBILE:	25A/250 V
POTENZA:	4500 W
TEMPO DI RISCALDAMENTO:	7 min
USCITA:	1,550 m ² /min
TASSO DI CONSUMO DEL FLUIDO:	1-150ml/min
DISTANZA DI USCITA MASSIMA:	10 m
DMX - 512:	2 canali
PESO NETTO:	72 kg
PESO LORDO:	73.5 kg
DIMENSIONE DELLA MACCHINA:	850 x 440 x 780mm
DIMENSIONE DELL'IMBALLAGGIO:	880 x 470 x 810mm



importato e distribuito da:

ZZIPP Group S.p.A.
Via Caldevigo 23/d, 35042 Este (PD)
0429 617 888
info@zippgroup.com
zippgroup.com

Gracias por comprar este producto ZZIPP, por favor lea estas instrucciones cuidadosamente para entender cómo usar el producto correctamente. Por favor, guarde estas instrucciones en un lugar seguro después de leerlas para poder consultarlas.

SEGURIDAD

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa ni el lateral. Póngase siempre en contacto con personal cualificado para las reparaciones.



Per ridurre il rischio di incendio e di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio all'umidità e al contatto diretto con i liquidi.



Transportar el producto utilizando únicamente las asas. No lo agite.

Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el producto a la lluvia o a la humedad directa y excesiva. Si el entorno es mucho más frío que la temperatura de este producto, espere a que se ajuste a la temperatura ambiente antes de encenderlo. No utilice el producto para una instalación permanente. Conecte el producto sólo a circuitos con conexión a tierra y protegidos. Desconecte siempre el producto de la red eléctrica antes de limpiar o sustituir el fusible. Sustituya el fusible por otro del mismo tipo y tensión nominal. No limpie el producto con disolventes o detergentes agresivos. Utilice un paño suave y limpio. Antes de conectar el producto a la red eléctrica, asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado. Asegúrese de que el voltaje de la toma de corriente está dentro del rango indicado en el producto (en la caja o en una pegatina).

Nunca desenchufe el producto de la toma de corriente tirando del cable.

Asegúrese siempre de que el producto se utiliza en un lugar con una ventilación adecuada y con una distancia mínima de 50 cm de las superficies adyacentes. Asegúrese de que ninguna de las aberturas de ventilación esté bloqueada. No utilice el producto a temperaturas superiores a 40°C.

Mantenga los materiales inflamables alejados del producto durante su uso.

No toque el producto cuando esté encendido o inmediatamente después de apagarlo. El producto y su carcasa pueden alcanzar altas temperaturas.

Si se producen problemas graves durante el uso del producto, deje de utilizarlo inmediatamente.

No abra la carcasa del producto. Contiene piezas que no pueden ser reparadas por el usuario, y su apertura anularía la garantía.

CARACTERÍSTICAS

La máquina ZZFM4500HZ está especialmente diseñada para grandes espectáculos. Integrado en un flight case, crea enormes cantidades de niebla fina y duradera para llenar el recinto en cuestión de minutos. Es perfecto para teatros, grandes clubes, producciones teatrales, empresas de alquiler y aplicaciones industriales.

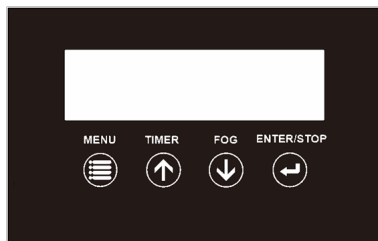
- Máquina de niebla todo en uno para efectos teatrales profesionales;
- Crea enormes cantidades de niebla fina y duradera para llenar la habitación en minutos;
- El compartimento grande tiene capacidad para un tanque de 12L de líquido de niebla;
- Protección avanzada contra los fluidos;
- Temporizador ajustable con intervalo, duración y volumen de salida;
- Ventilador de alta velocidad incorporado con ángulo de salida ajustable;
- Integrado en un flight case (con ruedas), aplicable para viajes;
- Interruptor de encendido resistente al agua;
- Enchufe de alimentación antideslizante;
- Luces LED controlables de forma independiente para el funcionamiento nocturno;
- Control LCD incorporado, control inalámbrico, control de 3pin y 5pin y control DMX;
- Perfecto para teatros, grandes clubes, producciones teatrales, empresas de alquiler y aplicaciones industriales;
- Utilice líquido antiniebla profesional autorizado.
- Antes de utilizarlo, compruebe que la unidad está instalada a la tensión nominal.
- Apague o desenchufe cuando no lo utilice.
- Esta máquina no es a prueba de agua, por favor mantenga la unidad lejos de la humedad, el agua. Si entra humedad, agua o líquido en la carcasa, deje de usarla.
- No desmonte la carcasa ni realice ninguna modificación, peligro de quemaduras.
- El aparato debe instalarse fuera del alcance de los niños, nunca deje el aparato funcionando sin supervisión. Mantenga el aparato alejado del fuego y de materiales combustibles e inflamables.
- Coloque la máquina en un lugar bien ventilado y deje un espacio de unos 50 cm alrededor de la máquina.
- No utilice la máquina en condiciones de alta temperatura.
- Nunca añada líquidos inflamables de ningún tipo (aceite, gas, perfume) al líquido.
- Si se produce alguna avería en la máquina, desconecte inmediatamente la alimentación eléctrica.
- No ingiera el líquido de humo.
- Si el líquido del humo entra en los ojos, consulte a un médico.

EQUIPO

- Manual del usuario
- Cable de alimentación
- ZZFM4500HZ

PANEL DE CONTROL

La máquina se puede manejar con la interfaz de control digital de a bordo



BOTÓN	FUNCIÓN	TIPO
MENU	Rango (5-200 sec)	Horarios
	duración (5-200 sec)	
	Modo de salida	Dual / Full Power / 4500W Single / Half Power / 2500W
	Cantidad de humo	1 - 100%
	Velocidad del ventilador	1 - 100%
	Dirección DMX512	001 - 512
	Sensor de fluidos	ON / OFF
TIMER FLECHA ARRIBA	Flecha arriba / Activar función temporizada	
FOG FLECHA ABAJO	Flecha abajo / Activar el suministro de humo	
ENTER STOP	Bloquear la salida de humos / salir del menú	

OPERACIONES DMX

Conecte la máquina a un controlador DMX o a una de las máquinas de la cadena DMX. La máquina utiliza un conector XLR de 3 pines para la conexión DMX, el conector se encuentra en la parte trasera de la máquina.

Asignación de pines del conector DMX

La máquina está equipada con un conector XLR de 3 pines para la conexión DMX.

Ajuste de la dirección - Utilice el menú de control para ajustar la dirección DMX. La máquina ocupa 2 canales DMX. La dirección inicial se define como el primer canal desde el que la máquina responderá al controlador. Compruebe siempre que no hay canales superpuestos en la cadena DMX.

FUNCIÓN DE LOS CANALES DMX

CANAL	VALOR	FUNCIÓN
CH1	000 - 005	VENTILADOR APAGADO
	006 - 255	1 - 100% VELOCIDAD DEL VENTILADOR
CH2	000 - 005	SUMINISTRO DE HUMO APAGADO
	006 - 255	1 - 100% VOLUMEN DE HUMO

SPECIFICHE

MODELO:	ZZFM4500HZ
TENSIÓN:	AC 220-240 V 50/60 Hz
FUSIBLE:	25A/250 V
PODER:	4500 W
TIEMPO DE CALENTAMIENTO:	7 min
SALIDA:	1,550 m ² /min
TASA DE CONSUMO DE LÍQUIDOS:	1-150ml/min
DISTANCIA MÁXIMA DE SALIDA:	10 m
DMX - 512:	2 canali
PESO NETO:	72 kg
PESO BRUTO:	73.5 kg
TAMAÑO DE LA MÁQUINA:	850 x 440 x 780mm
TAMAÑO DEL EMBALAJE:	880 x 470 x 810mm



importado y distribuido por:

ZZIPP Group S.p.A.
Via Caldevigo 23/d, 35042 Este (PD)
0429 617 888
info@zippgroup.com
zippgroup.com

ENGLISH

ITALIANO

ESPAÑOL

ENGLISH

ITALIANO

ESPAÑOL